2311-0047/0

3.3.94

5

ARRÊTE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE PORTANT CLASSEMENT COMME SITE DE L'ENSEMBLE FORME PAR DES TERRAINS SIS ENTRE "LE MOENSBERG" ET LE RUISSEAU "LE LINKEBEEK" A UCCLE.

BESLUIT VAN DE REGERING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST HOUDENDE BESCHERMING ALS LANDSCHAP VAN HET GEHEEL GEVORMD DOOR TERREINEN GELEGEN TUSSEN "DE MOENSBERG" EN DE BEEK "DE LINKEBEEK" TE UKKEL.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

De Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 4;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op artikel 4;

Vu la loi du 07 août 1931 sur la conservation des Monuments et des Sites, notamment l'article 6;

Gelet op de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van Monumenten en Landschappen, inzonderheid op artikel 6;

Vu l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier, notamment les articles 27 § 1er, 28, 41 et 45;

Gelet op de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed, inzonderheid op de artikelen 27 § 1, 28, 41 en 45;

Vu la proposition des sections autonomes française et néerlandaise de la Commission royale des Monuments et des Sites du 26 mai 1981;

Gelet op het voorstel van de Nederlanstalige en Franstalige autonome secties van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van 26 mei 1981;

Vu l'avis de la Députation Permanente du Conseil de la Province de Brabant du 8 septembre 1983;

Gelet op het advies van de Bestendige Deputatie van de Provincieraad van Brabant van 8 september 1983;

Vu l'avis des sections autonomes française et néerlandaise de la Commission royale des Monuments et des Sites du 5 mars 1984;

Gelet op het advies van de Nederlandstalige en Franstalige autonome secties van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van 5 maart 1984;

Vu l'avis réitéré de la Commission Royale des Monuments et des Sites en date du 25 août 1993;

Gelet op het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van 25 augustus 1993;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances émis le 25 août 1993;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën uitgebracht op 25 augustus 1993;

Sur la proposition du Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale ayant les Monuments et les Sites dans ses attributions;

Op voordracht van de Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Monumenten en Landschappen;

Après en avoir délibéré,

Na beraadslaging,

A R R E T E :

B E S L U I T :

Article 1er:
le présent arrêté règle une matière visée aux articles 3 et 39 de la Constitution.

Artikel 1 :
Door dit besluit wordt een materie geregeld bedoeld bij de artikels 3 en 39 van de Grondwet.

Article 2:
Conformément aux dispositions de l'article 6 de la loi du 7 août 1931 sur la conservation des monuments et des sites, est classé comme site, en raison de sa valeur scientifique, l'ensemble formé par des terrains sis entre "Le Moensberg" et le ruisseau "Le Linkebeek", à Uccle, connus au cadastre de Uccle, 4ème division, section F, 2ème feuille, parcelles n°s 188 M, 189 A.

Artikel 2:
Overeenkomstig de bepalingen van artikel 6 van de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen wordt beschermd als landschap, wegens zijn wetenschappelijke waarde, het geheel gevormd door terreinen gelegen tussen "De Moensberg" en de beek "De Linkebeek" te Ukkel, bekend ten kadaster te Ukkel, 4de afdeling, sectie F, 2de blad, percelen nrs. 188 M, 189 A.

Les limites du site classé sont circonscrites sur le plan annexé.

De grenzen van het gerangschikte landschap zijn op bijgevoegd plan afgebakend.

Article 3:

Les conditions particulières de conservation auxquelles le bien est soumis sont les suivantes :

Artikel 3:

De bijzondere voorwaarden voor de bescherming waaraan het goed onderworpen wordt zijn de volgende :

Sans préjudice des lois et des règlements existants en cette matière, il est interdit :

1) d'effectuer tous travaux de nature à modifier l'aspect du terrain ou de la végétation;

2) de modifier en aucune façon l'écoulement des eaux dans le site et de déverser dans l'étang ou dans le sous-sol, aucune substance de nature à altérer la pureté des eaux et par là, influencer la composition de la faune et de la flore;

3) de prendre ou de détruire les oeufs ou les nids;

4) d'abattre, de détruire, de déraciner ou d'endommager les arbres et les plantes. L'entretien normal des plantations reste toutefois autorisé;

5) d'établir des tentes, et d'ériger toute installation quelconque (fixe, mobile ou démontable, provisoire ou définitive), servant d'abri, de logement ou à des fins commerciales;

6) d'abandonner ou de jeter des papiers, récipients vides, déchets ou détritus quelconques;

7) de mettre en stationnement ou de parquer tout véhicule, même sur les voies carrossables, sauf dans les endroits réservés à cette fin;

8) de planter des poteaux ou des pylônes destinés au transport de l'énergie électrique ou à tout autre usage;

Onverminderd de bestaande wetten en verordeningen terzake, is het verboden :

1) werken uit te voeren die het uitzicht van het terrein of van de beplantingen kunnen wijzigen;

2) op enigerlei wijze de afloop van de waters in het landschap te wijzigen en in de vijver of in de ondergrond stoffen te storten die de zuiverheid van de waters kunnen bederven en alzo de samenstelling van fauna en flora kunnen beïnvloeden;

3) eieren of nesten te nemen te vernietigen;

4) bomen of planten te vellen, te vernietigen, te ontwortelen of te beschadigen. Het normale onderhoud van de beplantingen blijft echter toegelaten;

5) tenten op te richten of om het even welke installatie (vaste, verplaatsbare of demonteerbare, voorlopige of definitieve) op te richten, die als schuilplaats, woning of voor commerciële doeleinden kan worden gebruikt;

6) papier, leeggoed, afval of ander vuilnis achter te laten of weg te gooien;

7) een voertuig te stationeren of te parkeren zelfs op de rijwegen, behalve op de daartoe voorbehouden plaatsen;

8) palen of masten op te richten bestemd voor de transport van elektriciteit of voor om het even welk doeleinde;

9) d'établir n'importe quel type d'affichage publicitaire;

9) om het even welke vorm van publiciteit aan te brengen;

10) d'ériger des constructions nouvelles.

10) nieuwe gebouwen op te richten.

Bruxelles, le 3/3/94.

Brussel, 3/3/94.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

De Minister-Voorzitter van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

Charles PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau.

De Minister van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid.

Didier GOSUIN.

2311.045.0

MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION BRUXELLOISE

UKKEL

AFDELING: 4 de
SECTIE : F-2
SCHAAL : 1/1250

UCCLE

DIVISION : 4 ème
SECTION : F-2
ECHELLE : 1/1250

TERREINEN GELEGEN TUSSEN "DE MOENSBERG," EN DE BEEK "DE LINKEBEEK"

TERRAINS SIS ENTRE "LE MOENSBERG," ET LE RUISSEAU "LE LINKEBEEK"

LANDSCHAP – SITE

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van 3/3/94.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 3/3/94.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale

CH. PICQUE

De Minister belast met het behoud van de Monumenten en Landschappen

Le Ministre chargé de la conservation des Monuments et Sites

D. GOSUIN

